

## HERON

EGM 65 AVR-3E (8896120)

### Agregat za struju / SRB

#### Uputstvo za upotrebu

##### Uvod

Poštovani Kupci,

Hvala, što ste nam poklonili svoje poverenje i što ste odabrali naš HERON proizvod.

Proizvod je u našoj fabrici podvrgnut širokom ispitivanju kvaliteta i pouzdanosti, pri kojem se pokazao ispravnim. Ukoliko na mašini ipak dođe do greške, ili bude oštećen u toku korišćenja, nemojte se ustručavati i obratite se našem ovlašćenom servisu.

**Telefon: 024/622133, Telefaks: 024/622135**

**Proizvođač: Madal Bal a. s., P. O. Box 159, 76001 Zlín-Přiluky (Republika Češka)**

**Distributer: Madal Bal d.o.o., 24000 Subotica, Pap Pala 17**

**Zemlja porekla: Kina**

**Datum izdavanja: 4. 6. 2009.**

##### I Tehnički podaci

Oznaka tipa: Heron EGM 65 AVR-3E

Motor: četvorotaktni, OHV upravljanje, jednocilindrični, motor sa unutrašnjim sagorevanjem (na benzinski pogon), tip: LC 190F

Paljenje: T.C.I. (tranzistorski, bez dodira)

Hlađenje: vazduhom

Prečnik cilindra x hod: 90 mm x 66 mm

Zapremina cilindra: 420 cm<sup>3</sup>

Stepen kompresije: 8,5 : 1

Maks. snaga motora: 11,2 kW / na 3600 min<sup>-1</sup> obrtaja

Okretni momenat: 26,5 Nm / na 3000 min<sup>-1</sup> obrtaja

Gorivo: bezolovni benzin 95 oktana

Potrebe za gorivom: cca. ≤ 0,45 litara/ kWh sa 75% opterećenja

Paljenje: uređajem za električno pokretanje, ručno

Zapremina rezervoara: 25 litara

Količina ulja u motoru: 1,1 litara

Tip svećice za paljenje: Brisk - LR17YC, NGK - BPR5ES

Masa motora (bez goriva): 32 kg

Generator: trofazni, sinhroni

Maksimalna snaga: 6,5 kW / 400 V; 4,5 kW / 230 V(2 x)

Nazivna snaga: 6 kW / 400 V; 4 kW / 230 V

Napon/frekvencija: 1 x 400 V, 2 x 230 V/50 Hz

Faktor snage 1 faza/3 faze: cos φ 1 / 0,8

DC (jednosmerni) napon: 12 V

DC nazivna struja: 8,3 A

Klasa izolacije: B

Zaštita od dodira: IP 23

Masa (bez goriva): 98 kg

Dimenzije (dužina x širina x visina): 68 x 54 x 55 cm

Meren akustični učinak: 98 dB (A)

##### DODACI IZVAN OSNOVNE OPREMLJENOSTI:

AVR-sistem: ima

Brojač radnih sati/merač frekvencije/merač napona: ima

Senzor nivoa ulja: ima

Kontrolna lampa za nizak nivo ulja: ima

Kontrolna lampa za uključenje: ima

##### AKUMULATOR:

Tehnologija: AGM (Absorbent Glass Mat)

Broj tipa: GTX 14 - BS

Nazivni napon: 12 V

Kapacitet: 14 Ah

Napon punjenja: 17 – 21 V

Elektrolit (akumulatorska kiselina): sumporna kiselina H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>

Agregat za struju HERON ispunjava sve sigurnosne zahteve, koji se odnose na izvore struje. Zaštita od dodira delova generatora struje, koji nisu pod naponom, ispunjavaju zahteve 413.5 IEC 364-4-41.

Na ploči proizvoda pomoću serijskog broja označen je mesec i godina proizvodnje. Prve četiri cifre označavaju godinu, sledeće dve mesec, a zatim sledi redni broj.

## II Sadržaj pakovanja

agregat za struju 1 kom  
ključ za svećicu 1 kom  
gumeni nogari 8 kom  
kablovski priključak, 12 V 1 kom  
uputstvo za upotrebu 1 kom

## III Bezbednosne mere

Agregat za struju je izrađen za bezbedno i ispravno funkcionisanje. Preduslov toga je, da se eksploatacija obavlja u skladu sa uputstvima iz ovih uputstava za upotrebu. Agregat za struju HERON EGM 65 AVR-3E je testiran i raspolaže sa svim potvrdama instituta, koja su neophodna sa aspekta bezbednog funkcionisanja, odnosno potrebnim sertifikatom CE.

**Pre prvog stavljanja u pogon agregata za struju pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i zapamtite zapisane informacije. Time možete izbeći teška oštećenja uređaja odnosno eventualne povrede.**

- Pre početka rada obavite probni rad. Uverite se u to, da na generatoru struje, vodovima i priključnim tačkama nema grešaka i oštećenja. Time se mogu izbeći povrede odnosno kvarovi na mašini.
- Agregat postavite na sigurnu, vodoravnu podlogu, da se ne bi prevrnuo. U slučaju rada na ne vodoravnoj površini može doći do isticanja goriva iz rezervoara.  
Sistem za podmazivanje motora pouzdano radi do nagiba od najviše 16° u bilo kom pravcu, pa veći nagib pri radu generatora struje nije dozvoljen. To može dovesti do teških oštećenja motora i može dovesti do gubitka garancije.
- Da bi se izbegla opasnost od požara i radi odgovarajuće ventilacije, agregat u toku rada treba postaviti najmanje na 1 metar udaljenosti od zgrada i drugih uređaja. U blizini motora ne ostavljajte nikakve zapaljive materije. Deca i domaće životinje moraju boraviti na bezbednoj udaljenosti od agregata za struju, pošto vrela delovi motori mogu prouzrokovati opekotine, odnosno postoji opasnost od strujnog udara.
- Rukovalac mora znati, kako se najbrže zaustavlja motor, a pored toga mora temeljno poznavati rukovanje pokretnih sklopova. Zabranjeno je korišćenje agregata bez njegovog prethodnog upoznavanja. Uređajem ne može rukovati indisponirano lice, lice pod uticajem leka, opojnih sredstava ili alkohola, odnosno isuviše umorno lice.
- Dopuna goriva se uvek vrši u dobro provetranom prostoru uz zaustavljen motor. Benzin je veoma zapaljiva materija, a u izvesnim okolnostima postoji opasnost i od eksplozije.
- Rezervoar goriva se ne sme previše napuniti.
- Uverite se, da je poklopac rezervoara dobro zatvoren.
- Ako dođe do isticanja benzina, motor se sme pokrenuti samo ako je prostor dovoljno suv, a benzinska para je odstranjena.
- Prilikom punjenja goriva, odnosno u blizini uskladištenih goriva zabranjeno je pušenje i upotreba otvorenog plamena.
- Izduvni gasovi sadrže otrovni ugljenmonoksid, bezbojni gas bez mirisa, a njegovo udisanje može izazvati gubitak svesti, eventualno i smrt. Nikad se ne sme uređaj koristiti u zatvorenom ili skućenom prostoru bez odgovarajuće ventilacije i dotoka svežeg vazduha.
- Radi eliminisanja mogućnosti nastanka požara nemojte stavljati na motor nikakve predmete.
- U toku eksploatacije držite potrebnu udaljenost od okretih delova uređaja.
- Za vreme rada auspuh je veoma vreo, i ostaje vreo dugo vremena nakon isključenja, pa se ne sme dodirivati. Radi izbegavanja teških opekotina odnosno nastanka požara pre transporta ili smeštaja mašine u zatvoreni prostor, ostavite motor da se ohladi.
  - Nemojte zaboraviti, da je agregat za struju uređaj za proizvodnju struje, s toga u slučaju neadekvatnog korišćenja postoji opasnost od strujnog udara. Nikad ne radite sa agregatom vlažnih ruku.
  - Prema tački 6.7.3. standarda ISO 8528-8 za agregat date maksimalne snage nije potrebno uzemljenje, ali pošto je generator struje HERON EGM 65 AVR-3E opremljen uzemljenim izlazom, ako ste u mogućnosti obezbedite uzemljenje agregata za struju.
- Zabranjeno je eksploatacija agregata na mestu, koje nije zaštićeno od kiše ili snega. Uređaj se u toku eksploatacije i skladištenja mora čuvati od vlage, nečistoća i drugih korozivnih uticaja.
- Agregat za struju ni pod kojim uslovima ne smete priključiti na postojeću, fiksnu električnu instalaciju kao privremeni izvor struje. U izuzetnim slučajevima, kada se priključenje na mrežu vrši privremeno, kao alternativno rešenje, priključenje može izvršiti samo stručno osposobljen električar, koji ima odgovarajuća ovlašćenja i spremu za izradu ovakvih priključaka, koji je upoznat s korišćenjem agregata, njihovom sigurnosnom tehnologijom, kao i važećim propisima, i može proceniti razlike između javne električne mreže i korišćenja privremenog izvora struje.  
Za eventualne štete i ozlede, koje nastaju zbog nestručno izrađenog priključka distributer ne snosi odgovornost.
- Na agregat za struju sme se priključiti samo utičnica, koja je izrađena prema važećim standardima. U suprotnom slučaju postoji opasnost od strujnog udara ili požara. Korišćeni kabel mora ispunjavati propise iz važećeg standarda. Zbog velikog mehaničkog opterećenja, isključivo se sme koristiti savitljivi gumeni kabel.

- U vezi preseka i dužine produžnog kabla koji se namerava koristiti zatražite mišljenje kvalifikovanog električara, ili poštujujte propise iz standarda EN ISO 8528-8.

Propisi standarda EN ISO 8528-8 u pogledu preseka i dužine produžnog kabla koji se namerava koristiti su sledeći:

Presek kabla (mm)	Maks. dužina (m)
1,5	60
2,5	100

Napomena: Vrednosti se odnose na celu dužinu razvučenog kabla.

- Generator se može koristiti za napajanje elektronskog-inverterskog aparata za zavarivanje sa maksimalnom ulaznom snagom od 4,5 kW i ostalih električnih aparata za zavarivanje (bez elektronike) sa maksimalnom ulaznom snagom od 5 kW. Radi besprekornog rada aparata za zavarivanje prilikom određivanja potreba za snagom uzmite u obzir konstrukciju i vreme izrade aparata za zavarivanje! U slučaju starijih aparata za zavarivanje ili ako zbog konstrukcije to propisuje proizvođač, može biti potreban generator sa 1,5-2x većom snagom.
- Sa aspekta propisa o higijeni i zaštiti okoline, električni generator se ne sme koristiti na taj način, da se time ograničava javnost, odnosno ne sme koristiti između 22.00 i 6.00 sati radi obezbeđivanja noćnog mira.
- Na električnim uređajima bilo kakvu intervenciju ili popravku sme da vrši samo lice sa odgovarajućom elektrotehničkom spremom, koji za obavljanje tog rada ima dozvolu Madal Bal d.o.o-a. Intervencija obavljena od strane drugih lica smatra se neovlašćenom intervencijom na agregatu za struju, što povlači za sobom gubitak garancije.
- Elektrolit akumulatora pri dodiru sa tekstilom, metalom, plastičnim materijalima, površinskim slojem ili drugim predmetima i materijalima može prouzrokovati oštećenja, koja se ne mogu odstraniti.
- Elektrolit akumulatora ima jak nagrizajući uticaj – pri rukovanju akumulatorom koristite zaštitne rukavice i pogodno sredstvo za zaštitu očiju (naočare, masku).

#### PRUŽANJE PRVE POMOĆI U SLUČAJU KONTAKTA SA ELEKTROLITOM

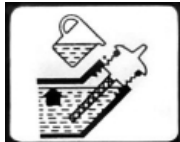







Ako se udiše para akumulatorske kiseline ozleđenog treba izneti na svež vazduh, usnu šupljinu isprati vodom i treba se obratiti lekaru.





Ako akumulatorska kiselina dođe u dodir sa kožom, treba skinuti odeću koja je natopljena akumulatorskom kiselinom, a površinu kože oprati sapunom i vodom, a zatim oprati velikom količinom vode. U slučaju potrebe treba se obratiti lekaru. Ako akumulatorska kiselina dospe u oči, oči odmah treba ispirati velikom količinom vode i treba pozvati lekara. Dok lekar ne stigne, oči treba stalno ispirati, i podići očne kapke.

Ako se proguta akumulatorska kiselina, usnu šupljinu treba odmah isprati i treba popiti oko 0,5 litara vode.

Ozleđeni ne sme da povraća. Treba se obratiti lekaru.

#### IV Korišćene oznake i važna upozorenja

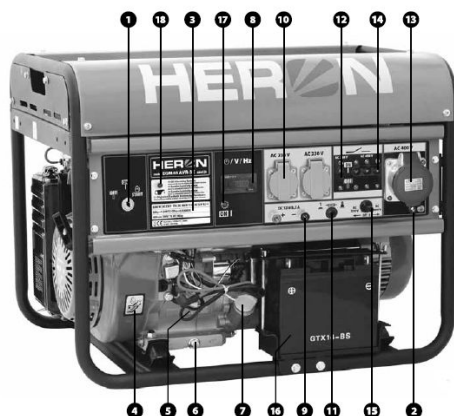
U uređaju nema ulja. Pre prvog pokretanja napunite uljem za podmazivanje preporučenog tipa do propisanog nivoa (vidi poglavlje: „Nalivanje ulja”).	
Nemojte dodirivati vrela delove motora.	
Karburator za pokretanje	
Slavina za gorivo	
Glavni prekidač	
Zaštitni relej strujnog kruga za jednosmernu i naizmjeničnu struju	
Brojač radnih sati, merač frekvencije, merač napona	
Priključak uzemljenja	
Uputstvo za upotrebu	

- Pročitajte Uputstvo za upotrebu!	
<b>UPOZORENJE</b> Redovno proveravajte da li curi zapaljiva materija. Pre nalivanja goriva isključite motor.	
Mašinu ne koristite u zatvorenom prostoru. Udisani ugljendioksid je otrovan.	
U mašini nema ulja. Pre prvog pokretanja nalijte 0,6 litara ulja SAE 15W40.	
<b>ODRŽAVANJE FILTERA ZA VAZDUH</b> Elemente filtra očistite na svakih 50 sati rada (ako se mašina koristi u ekstremnim uslovima, onda na svakih 10 sati). Sredstvom za pranje operite filter i iscedite. Ne koristite razređivač. Ostavite ga da se osuši. Zatim filter umočite u motorno ulje, a zatim višak ulja iscedite.	

## V Sklopovi i delovi uređaja

### Slika 1.

- 1) prekidač elektropokretača (s ključem)
- 2) priključak uzemljenja
- 3) nalepnica sa tehničkim podacima
- 4) piktoqram – nivo ulja
- 5) fabrički broj
- 6) zavrtnanj za ispuštanje ulja
- 7). poklopac otvora za punjenje ulja
- 8) brojač radnih sati, merač frekvencije, merač napona
- 9) utičnica za jednosmernu struju 12 V
- 10) utičnica 230 V / 50 Hz
- 11) zaštitni relej (strujni krug 12 V)
- 12) zaštitni relej (strujni krug 230 V)
- 13) utičnica 400 V / 50 Hz
- 14) zaštitni relej (strujni krug 400 V)
- 15) prekidač za promenu napona (voltage selector)
- 16) akumulator
- 17) signalna lampa rada motora
- 18) kontrolna lampa niskog nivoa ulja

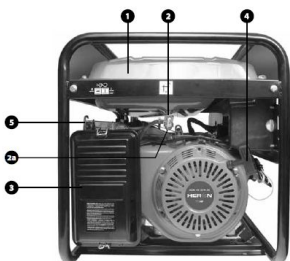


Slika 1.

### Slika 2.

- 1) rezervoar goriva

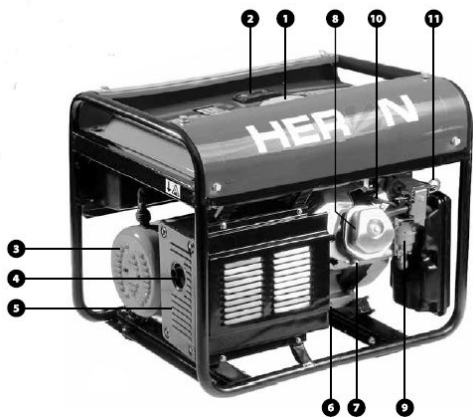
2. slavina za gorivo
- 2a) poklopac taložnika slavine za gorivo
- 3) poklopac filtera za vazduh
- 4) ručica pokretača
- 5) karburator za pokretanje (čok)



Slika 2.

### Slika 3.

- 1) poklopac rezervoara goriva
- 2) pokazivač nivoa goriva
- 3) otvori za hlađenje alternatora
- 4) izduvna cev
- 5) obloga auspuha – pažnja, vrela deo!
- 6) zavrtnj za ispuštanje ulja
- 7) rebra za hlađenje cilindra
- 8) glava cilindra
- 9) karburator
- 10) svećica za paljenje
- 11) karburator za pokretanje (čok)



Slika 3.

### VI Postupci pre pokretanja mašine



#### UPOZORENJE!

Pre obavljanja sledećih mera kontrole agregat postavite na sigurnu, vodoravnu podlogu. Isključite motor i zatvorite slavinu za gorivo i skinite lulu svećice za paljenje. Pazite da ne dodirnete vrela delove motora.

Stavljanje u pogon prema zapisniku o prijemu vrši prodavac, ili na osnovu dogovora sa prodavcem i uputstava prodavca stavljanje u pogon može obaviti i sam vlasnik.

Ukoliko prodavac nije stavio u pogon mašinu, i nije pokrenuo agregat, postupite prema sledećem redosledu:

### 1. Vizuelni pregled mašine

Nakon raspakovanja mašine vizuelno proverite površinu mašine, odnosno proverite osnovne funkcije mašine. Uverite se, da se nigde ne vide nepriključeni ili olabavljeni kablovi. Ukoliko je to slučaj, grešku otklonite u jednom od servisa koji su u ugovornom odnosu sa preduzećem. Pre punjenja goriva u rezervoar za gorivo proverite rezervoar za gorivo, prvenstveno priključke vodova za gorivo.

### 2. Punjenje rezervoara ulja



#### UPOZORENJE!

- Eksploatacija motora s nedovoljnom količinom ulja može prouzrokovati teška oštećenja motora, kao i gubitak garancije..
- Nivo ulja treba proveriti pre svakog pokretanja, u vodoravnom položaju uređaja pri isključenom motoru.
- Senzor nivoa ulja zaustavlja motor u slučaju naglog smanjenja nivoa ili oticanja ulja. Ukoliko dođe do intervencije senzora nivoa ulja, motor staje, a na prednjem delu svetli kontrolna lampa.
- Bez obzira na primenu senzora nivoa ulja rukovalac mora proveriti nivo ulja pre početka svake eksploatacije.
- Senzor nivoa ulja se ne sme isključiti ili demontirati.
- Rukovalac je dužan da proveriti nivo ulja pre svake upotrebe prema tabeli o poslovima održavanja.

#### PREPORUČENE VRSTE ULJA

Smeju se koristiti samo ulja poznatih marki, izvanrednog kvaliteta u originalnom pakovanju (npr. Shell Helix Super SAE 15W40, Castrol GTX 15W40 ili njima ekvivalentna univerzalna ulja, koja ispunjavaju zahteve klase kvaliteta ulja API min. SH- SG/CD ili su iznad njih. Klasa kvaliteta ulja označena je na ambalaži.

Npr. ulja viskoziteta klase SAE 15W40 imaju savršen odnos viskoziteta i temperature pri umerenim klimatskim uslovima u Mađarskoj. Zbog toga predlažemo korišćenje ulja iz ove ili više klase viskoziteta (npr. ulje 15W50 za ekstremno visoke temperature, a 10W40 ili 5W40 na mrazovima oko -10°C.

#### NALIVANJE I DOLIVANJE ULJA

1. Proverite, da li je agregat za struju postavljen na bezbednu, vodoravnu površinu, i da je motor isključen, dovod goriva zatvoren i da je lula skinuta sa svećice za paljenje.
2. Odrnite poklopac otvora za nalivanje ulja (Slika 4.).



Slika 4.

3. Pomoću levka u otvor za nalivanje ulja sipajte otpr. 1 litar ulja (propisana količina u slučaju praznog motora). Prilikom nalivanja obratite pažnju, da ulje ne curi pored otvora za nalivanje. Ukoliko se to dogodi, izliveno ulje obrišite, a motor potpuno očistite od ulja tako da površina bude suva).
4. Rešetku na unutrašnjem delu poklopca obrišite na suvo, poklopac vratite na otvor za nalivanje i zavrnite ga. Nakon toga odmah ga otvorite i proverite nivo ulja – nivo ulja treba da dostigne rub otvora za nalivanje. U slučaju niskog nivoa ulja na meraču nivoa ulja, koji se nalazi na poklopcu, vidi se nivo ulja.
5. U slučaju niskog nivoa ulja dolijte ulje od preporučenog ulja i podesite željeni nivo (istim uljem, koje upravo koristite u generatoru agregata za struju). Nemojte mešati ulja različitog SAE ili ulja iz različite klase kvaliteta.



#### UPOZORENJE!

**Strogo je zabranjeno korišćenje ulja bez aditiva i ulja za dvotaktne motore.**

### 3. Gorivo



#### UPOZORENJE!

- Ne koristite takvo gorivo koje ste na benzinskoj pumpi nabavili pre više od 30 dana.
- Goriva koja se trenutno mogu nabaviti usled njihovog skladištenja u rezervoaru mogu sadržati vodu. Ukoliko se voda ne

odstrani iz goriva, to može dovesti do korozije sistema za gorivo odnosno neujednačenog rada motora i razmnožavanja mikroorganizama, koji mogu začepiti filter goriva.

- Koristite raspoložive proizvode na tržištu – za kondicioniranje goriva odnosno odstranjivanje vode. Sredstva za odstranjivanje vode iz sistema za gorivo motora na benzin sadrže bezbedne i efikasne hemikalije, koje apsorbuju neželjenu prljavštinu i druge materije, a zatim se zajedno s benzinom sagorevaju u motoru. Odstranjivači vode pored toga povoljno utiču na hladno pokretanje motora, a štite sistem za snabdevanje gorivom, odnosno njegove vodove od smrzavanja.
- Benzin je veoma zapaljiva i eksplozivna materija.
- Dopuna goriva se vrši u dobro provetravanoj prostoriji uz zaustavljen motor. Prilikom punjenja goriva, odnosno u prostoriji za skladištenje goriva zabranjeno je pušenje i upotreba otvorenog plamena.
- Nemojte previše napuniti rezervoar (nemojte uliti gorivo do ruba rezervoara). Nakon dolivanja goriva proverite, da li je poklopac rezervoara dobro zatvoren.
- Obratite pažnju, da se ne razlije benzin. Benzinska para ili razliveni benzin se može zapaliti. Ako se razlije benzin, mesto isticanja odmah treba osušiti, odnosno ostaviti da se benzinska para razide.
- Obratite pažnju, da benzin ne dođe ponovo ili na duže vreme u dodir s kožom. Benzinska para se ne sme udisati. Benzin se mora držati na deci nedostupnom mestu.
- Predlažemo korišćenje uobičajenog motornog benzina sa najmanje 90 oktana. Najbolje je koristiti bezolovni benzin 95 oktana, koji smanjuje stvaranje taloga u prostoru za sagorevanje. Nemojte menjati različite vrste benzina (bezolovni sa olovnim i obrnuto).
- Koristite isključivo čist benzin. Nemojte koristiti mešavinu benzina i ulja, zaprljan ili benzin neproverenog porekla i kvaliteta. Sprečite da u rezervoar goriva dospe prašina, prljavština ili voda.
- U slučaju da se agregat skladištava na duže od mesec dana, pre odlaganja ispusite ostatak goriva iz rezervoara, a iz benzina u karburatoru odstranite talog.
- Garancija se ne odnosi na kvarove, koji su prouzrokovani korišćenjem neodgovarajućeg, zaprljanog ili ustajalog goriva (nemojte koristite benzin koji je stajao duže od 30 dana).

#### NALIVANJE GORIVA

1. Proverite nivo goriva pomoću pokazivača koji se nalazi na gornjem delu rezervoara za gorivo (slika 5.)



Slika 5.

2. Odvrnite poklopac rezervoara za gorivo i vizuelno proverite količinu goriva koja se nalazi u rezervoaru.
3. Ukoliko je količina goriva nedovoljna, pomoću levka dolijte gorivo. Zapremina rezervoara je 25 litara. U rezervoar nemojte sipati više goriva od maksimalne propisane količine. Sipanje veće količine od maksimalnog dovodi do curenja goriva kroz zatvoreni poklopac rezervoara.
4. Nakon sipanja goriva vratite poklopac rezervoara na svoje mesto i dobro ga stegnite.

#### KORIŠĆENJE BENZINA SA SADRŽAJEM ALKOHOLA

Ukoliko želite koristite benzin sa sadržajem alkohola, proverite, da li je oktanski broj istog iznad 95, pošto dodavanje alkohola smanjuje broj oktana. Sme se koristiti samo benzin sa maks. 10% etanola. Nikad nemojte koristiti benzin obogaćen metanolom (metil-alkoholom), benzin koji sadrži antikorozivni aditiv odnosno razređivač na bazi metanola, kao ni benzin koji sadrži više od 10% etanola.

Garancija se ne odnosi na oštećenja usled korišćenja benzina sa sadržajem alkohola. O sastavu goriva sa sadržajem alkohola pitajte rukovaoaca benzinske pumpe.

#### VII Pokretanje motora



#### PAŽNJA!

**Proverite, da na izlaze agregata za struju nije priključen nikakav potrošač! Ako je moguće, uzemljite agregat.**

1. Slavinu goriva postavite u položaj „1” (Slika 6., poz. 1). U slučaju niskog nivoa goriva sipajte gorivo u rezervoar.
2. Povlačenjem ručice karburatora za pokretanje (čoka) ka sebi uključite karburator za pokretanje. Karburator za pokretanje (čok) ne treba koristiti ako je motor topao ili je visoka temperatura u okruženju.
3. Polako povucite užu za pokretanje koje se namotava (slika 2., poz. 4) do tačke otpora, pa ga naglo trgnite. Postupak po potrebi ponovite dok se motor ne pokrene. Nakon paljenja motora odmah, oprezno otpustite ručicu pokretača.

4. Stavite ključ u komandni orman (Slika 7., poz. 1) i okrenite u položaj START. Nakon što se motor pokrenuo, otpustite ključ, koji se tada sam vraća u položaj ON (1). Ako je akumulator ispražnjen, motor se može pokrenuti ručno. Polako povucite užu za pokretanje koje se namotava (slika 2., poz. 4) dok ne proradi, pa ga naglo trgnite. Postupak po potrebi ponovite dok se motor ne pokrene. Nakon paljenja motora odmah, oprezno otpustite ručicu pokretača. Ako je ključ u položaju ON (1) svetli signalna sijalica za rad motora.
5. Pomoću prekidača napona (slika 1., poz. 15) odaberite odgovarajuću vrstu napona, koji je neophodan za rad datog električnog potrošača. Za odabir priključnica od 230 V ručicu prekidača postavite u levi položaj, a za odabir 400 V u desni položaj. U položaju OFF (0) prekidač napona je u isključenom položaju.

Napomena: Napon od 230 V i od 400 V ne mogu se koristiti istovremeno.



Slika 6.



Slika 7.



#### UPOZORENJE!

- Ključ nikad nemojte držati u položaju START duže od potrebnog vremena. Nakon što se motor pokrenuo, ključ treba odmah otpustiti, inače može doći do oštećenja mašine.
- Kod ručnog pokretanja nemojte dozvoliti, da ručica pokretača naglo udara u motor. Ručicu polako vratite na mesto, da ne bi došlo do oštećenja obloge.
- Motor uvek palite naglim trzajem ručice, u suprotnom može doći do oštećenja motora.

#### SENZOR NIVOVA ULJA

Senzor nivoa ulja služi za isključenje motora u slučaju da padne nivo ulja. Time se može izbeći oštećenje motora usled nedovoljnog podmazivanja.

Ukoliko se nivo ulja spusti ispod bezbednog nivoa, motor se isključuje i pali se signalna lampa za nizak nivo ulja (slika 1., poz. 18), ali će ključ razvodnog ormara i dalje ostati u položaju uključeno (ON – 1).

Bez obzira na to, rukovalac pre svakog početka korišćenja uređaja mora proveriti nivo ulja u generatoru agregata za struju. Ukoliko motor stane i ne može se pokrenuti iako u rezervoaru ima dovoljno goriva, pre nego što pokušate ustanoviti uzroke smetnji, proverite nivo ulja u motoru.

#### VIII Korišćenje agregata za struju



#### PAŽNJA!

Prilikom korišćenja HERON agregata za struju uvek se držite opisanih uputstava iz ovog poglavlja odnosno poglavlja „Bezbednosne mere”. Agregat za struju je projektovan i oblikovan uzimanjem u obzir potpune sigurnosti rukovaoca, ali pri korišćenju svakog električnog uređaja postoji opasnost od strujnog udara.

Zbog toga u potpunosti morate poštovati uputstva iz ovog Uputstva za upotrebu.

Proizvođač odnosno distributer ne snosi odgovornost za posledice, koje nastaju zbog nestručnog korišćenja agregata za struju odnosno ako se agregat koristi suprotno uputstvima iz ovog Uputstva za upotrebu, nepoštovanja ili nepoznavanja sigurnosnih propisa koji se odnose na električne aparate. Proizvođač odnosno distributer ne snosi odgovornost ni za



posledice koje nastaju zbog nestručnog postavljanja i korišćenja agregata za struju.



### **UPOZORENJE!**

**Agregat za struju HERON EGM 65 AVR-3E za 400 V je opremljen standardnom petopolnim konektorom, osiguračima 3x11 A, maksimalne snage 6,5 kW, odnosno tri nezavisne utičnice 230 V, 4,5 kW maksimalnom nazivnom snagom / uz svaki ide osigurač od 17 A.**

- Agregat za struju HERON neprekidno se smeju opteretiti samo do vrednosti, koja je data za datu nazivnu snagu pojedinih strujnih krugova (230 V, 400 V i 12 V). Agregat za struju s maksimalnom snagom dozvoljeno je opteretiti najviše 20 minuta. U svakom slučaju treba uzeti u obzir ukupnu snagu svih priključenih potrošača. O odgovarajućem korišćenju agregata posavetujte se s prodavcem ili distributerom.

Stalnim preopterećenjem može se smanjiti životni vek agregata za struju, odnosno može doći do kvara uređaja uz istovremenim gubitkom garancije. O načinu korišćenja agregata posavetujte se s prodavcem ili distributerom.

- Pre nego što priključite neki potrošač, uverite se, da u slučaju maksimalnog prijema snage neće doći do prekoračenja nazivnog napona agregata za struju. Kod pokretanja najvećeg broja elektromotora snaga pokretanja može biti za tri puta veća od nazivne snage.
  - Nemojte prekoračiti propisane vrednosti opterećenja pojedinih utičnica.
  - Ukoliko koristite utičnicu od 400 V (strujni krug od 400 V) ne preporučujemo korišćenje drugog strujnog kruga (nemojte opteretiti strujne krugove napona 230 V ili 12 V) ni u tom slučaju, ako agregat za struju nije dostigao svoju maksimalnu nazivnu snagu. Pojedine utičnice od 230 V mogu se koristiti zajedno dok se ne dostigne maks. nazivna snaga svake pojedine utičnice. Ne smeju se međutim koristiti istovremeno sa utičnicom od 400 V (u strujnom krugu 400 V). U slučaju da se utičnica od 12 V istovremeno koristi sa utičnicama od 230 V, opterećenje tih utičnica smanjite sa vrednošću snage koji opterećuje utičnicu od 12 V. Nikad nemojte koristiti utičnicu od 12 V istovremeno sa utičnicom 400 V.
  - Utičnice nemojte nikad prevezati. Prevezivanje utičnica radi povećanja maks. nazivne snage ili iz drugih razloga može prouzrokovati teška oštećenja uređaja, predstavlja opasnost od požara, a ujedno znači i suštinsku promenu električne konstrukcije uređaja. Garancija se ne odnosi na kvarove koje nastaju iz tih razloga.
  - Ugrađeni merač napona je priključen i meri strujni krug od 400 V. Pokazivaće taj napon i onda, ako taj strujni krug nije opterećen, a strujni krug od 230 V je opterećen. To je zbog unutrašnje konstrukcije agregata za struju. Dakle ako merač napona pokazuje 400 volti, to ne znači da je strujni krug 230 V ili 12 V neispravan ili ne može funkcionisati.
  - Generatore struje HERON od dugotrajnog preopterećenja odnosno kratkog spoja potrošača obezbeđuju zaštitni releji na 400 V 3x11 A, na 230 V zaštitni relej od 17 A, a na 12 V zaštitni relej od 8,3 A. Ukoliko napajanje strujom prestane za vreme rada, to može prouzrokovati i zaštitni relej. U tom slučaju sačekajte malo, isključite potrošač, koji je prouzrokovao preopterećenje ili kratak spoj, pa ponovo uključite relej. Uzmite u obzir maksimalnu snagu agregata za struju.
  - Ako to data konstrukcija omogućava, pre pokretanja motora uvek uključite zaštitni relej električnog izvoda.
  - Na agregat za struju smeju se priključiti samo uređaji, koji su potpuno ispravni i ne pokazuju nikakve poremećaje u radu. Ukoliko se na potrošaču primećuju znaci bilo kakvog kvara (iskri se, usporeno radi, neće da se uključi, isuviše bučno radi, dimi se, itd.) odmah isključite dati uređaj ili agregat za struju. Nakon toga odvojite potrošač sa agregata i otklonite kvar.
  - Na električni agregat smeju se priključiti samo uređaji koji su u savršenom stanju i odgovarajućeg su pogonskog napona (230V/50 Hz).
  - Ukoliko motor radi na neadekvatan način, nemojte menjati podešavanje motora, već se obratite ovlašćenom stručnom servisu.
  - Agregati za struju HERON su pogodni za pokretanje takvih električnih uređaja, elektromotora ili drugih sličnih potrošača, čija preuzeta snaga ne prelazi nazivnu snagu agregata za struju.
  - Ovi agregati su opremljeni AVR (Automatic Voltage Regulator) sistemom – sistemom za elektronsku stabilizaciju izlaznog napona. To omogućava da se na njih priključe i osetljivi elektronski uređaji, npr. televizori, kasetofoni, računari i drugi.
- Generator ne preporučujemo za pokretanje naročito osetljivih električnih aparata, npr. računara.
- Ukoliko agregat za struju koristite kao izvor napajanja za elektronske potrošače (računar, televizori), agregat nikad nemojte koristiti istovremeno i za pokretanje potrošača veće snage (npr. brusilice od 1600 W). Pri istovremenom priključivanju (zbog nesrazmernog opterećenja) može doći do oštećenja elektronskog potrošača.
  - U slučaju, da se priključuju elektronski potrošači (računar, televizor, itd.) poželjno je koristiti produžni kabel sa zaštitom od prenapona.
  - Nemojte vršiti izmene na agregatu za struju, nemojte montirati nikakve držače ili produžetke auspuha.
  - Na agregat za struju kod pojedinačnih izlaza 230 V/50Hz i izlaza 400 V/50Hz smeju se priključiti samo srazmerna opterećenja. Kada se izlaz 400 V/50Hz izlaz priključuje na fiksnu razdelnu mrežu, treba postupiti s odgovarajućom pažnjom, pošto najčešće u ovakvim slučajevima dolazi do nepoštovanja spomenutog uslova. Nepoštovanje uslova srazmernog opterećenja može dovesti do oštećenja priključenih potrošača. O tome, da li priključenje ispunjava uslove treba se interesovati kod ovlašćenog trgovca ili distributera.
  - U pogledu zaštite od dodira delova koji nisu pod naponom, agregat za struju ispunjava zahteve iz standarda EN 33 2000-4-41 (tačka 413.5), odnosno zaštita je putem električnog odvajanja. Zbog toga u toku rada sa sistemima IT treba ispoštovati uslov iz tačke 413.1.5.



### **PAŽNJA!**

U slučaju napajanja više od jednog potrošača, pre priključenje potrošača proverite, u koju kategoriju zaštite od dodira spada dati potrošač. Ako je priključen potrošač iz II kategorije (duple izolacije), agregat za struju nije potrebno uzemljiti. U slučaju potrošača iz I kategorije zaštite od dodira (alati sa metalnom površinom) potrošače treba priključiti trožilnim kabelom, koji ima 1 žilu za zaštitu, a u tom slučaju agregat za struju treba uzemljiti, a čitav sistem zaštititi strujnom diferencijalnom sklopkom.

### **IX Rukovanje agregatom za struju**

1. Pokrenite motor
2. Potrošače priključite na utičnice. Obratite pažnju, da ne prekoračite vrednost dozvoljenog nazivnog napona. Proverite, da li su potrošači u isključenom stanju.
3. Uključite zaštitni relej, ili se uverite u to, da je zaštitni relej uključen.



### **UPOZORENJE!**

**Agregat za struju se ne sme koristiti sa maks. dozvoljenom snagom, ukoliko nisu dati odgovarajući uslovi za hlađenje.**

**U nepovoljnim uslovima nije slobodno opteretiti agregat za struju s maksimalnom snagom.**

### **IDEALNI USLOVI ZA KORIŠĆENJE AGREGATA ZA STRUJU**

- atmosferski pritisak: 1000 hPa (1 bar);
- temperatura vazduha: 25° C;
- vlažnost vazduha: 30%.

### **EKSPLOATACIJA NA VELIKIM NADMORSKIM VISINAMA**

Na velikim nadmorskim visinama odnos smeše goriva se menja u pravcu bogatije smeše. Kao posledica toga smanjuje se snaga, a s druge strane povećava se potrošnja goriva. Na velikim nadmorskim visinama snaga motora se može poboljšati zamenom glavne dizne na diznu sa manjom rupom i promenom položaja zavrtnja za podešavanje smeše. Ukoliko se motor eksploatiše duže vreme na nadmorskoj visini iznad 1830 metara, karburator se mora podesiti u ovlašćenom servisu. I u slučaju preporučenog podešavanja karburatora povećanjem nadmorske visine na svakih 305 metara snaga se smanjuje za 3,5%. Bez izvršenog podešavanja gubitak snage je još veći.

### **X Zaustavljanje motora**

1. Odvojite potrošače od generatora. Ako agregat za struju staje u slučaju nužde, prekidač motora prebacite u položaj isključeno - OFF (0) ili isključite zaštitni relej (ako to omogućava data konstrukcija).
2. Zatvorite dovod goriva (slavinu za gorivo).

### **XI Održavanje i nega**



### **UPOZORENJE!**

**Pre početka poslova na održavanju isključite motor, a zatim agregat postavite na bezbednu i vodoravnu podlogu. Nemojte dodirivati vrela delove motora!**

**Radi onemogućavanja neočekivanog pokretanja motora obavezno isključite prekidač paljenja motora i skinite lulu sa svećice za paljenje.**



### **PAŽNJA!**

**Koristite samo originalne rezervne delove. U slučaju korišćenja rezervnih delova neodgovarajućeg kvaliteta može doći do teških oštećenja agregata za struju.**

Obavljanje propisanih kontrola, poslova na održavanju, provera i redovno podešavanje su preduslov dobrog učinka agregata za struju. Redovno održavanje, kontrola i podešavanje obezbeđuju optimalno stanje i dug vek trajanja agregata za struju.

Popravke, radove na redovnom održavanju, provere i podešavanja radi očuvanja osnovne garancije može da vrši isključivo HERON servis ili sam distributer.

Ne koristite takvo gorivo koje ste na benzinskoj pumpi nabavili pre više od 30 dana. Prilikom održavanja (dakarbonizacija) predlažemo korišćenje sredstava za kondicioniranje goriva. Pri dekarbonizaciji koristite sa tržišta proizvode, koji iz motora

odstranjuju karbonske naslage i motoru vraćaju prvobitnu snagu.

Kupac u okviru održavanja odnosno nege motora mora koristiti ove proizvode. Ti proizvodi povoljno utiču i na potrošnju goriva, pored toga u znatnoj meri čuvaju sistem goriva od karbonizacije, odnosno čiste taj sistem.

Za produženje garancije mašina se mora držati čisto, a radove na održavanju treba obaviti u predloženo vreme ili predloženim intervalima.

Preporučena učestalost održavanja i vrsta poslova na održavanju sadržana su u tabeli dinamike održavanja.

## PLAN ODRŽAVANJA

Trebaju obavljati u označenim intervalima ili prema pogonskom vremenu, u zavisnosti koji ističe ranije		Pre svake upotrebe	Mese dana posle početka eksploatacije ili nakon 20 radnih sati	Svaka tri meseca ili nakon 50 radnih sati	Svaki 6 meseci ili nakon 100 radnih sati	Svake kalendarske godine ili nakon 300 radnih sati
Održavanje						
Motorno ulje	Pregled stanja	X				
	Zamena		X		X	
Filter vazduha	Pregled stanja	X				
	Čišćenje			X <sup>(1)</sup>		
Svećica za paljenje	Čišćenje/podešavanje				X	
	Zamena					X
Zazor ventila	Kontrola / revizija				X <sup>(2)</sup>	
Sistem goriva	Vizuelna kontrola	X <sup>(4)</sup>				
	Kontrola i podešavanje					X <sup>(2)</sup>
Vodovi za gorivo	Zamena	Svake druge kalendarske godine				
Filter rezervoara goriva	Čišćenje					X
Rezervoar goriva	Čišćenje					X <sup>(2)</sup>
Karburator – posuda taložnika	Čišćenje				X <sup>(2)</sup>	
Slavina za gorivo – posuda taložnika (ukoliko je sastavni deo slavine za gorivo)	Čišćenje				X <sup>(2)</sup>	
Električni delovi	Kontrola / revizija	Svakog 12. meseca od dana kupovine <sup>(3)</sup>				



### NAPOMENA:

- (1) Ukoliko motor radi u zaprašenoj prostoriji, radove na održavanju treba češće obavljati.  
 (2) Preporučujemo da navedene radove na održavanju obavite u servisu koji je u ugovornom odnosu sa Madal Bal d.o.o.



### UPOZORENJE:

U skladu sa važećim propisima (EN 331500 – standard o reviziji električnih uređaja) periodičnu reviziju i kontrolu agregata za struju sme obavljati samo stručnjak za kontrolu, odnosno takvo lice, koje raspolaže s višom stručnom spremom. Kao deo stručnog stavljanja u pogon agregata za struju za korisnika je od posebne važnosti, da se u skladu sa analizom stvarnih uslova eksploatacije odnosno snimanja mogućih izvora opasnosti izradi plan dinamike preventivnih radova na održavanju agregata za struju.

- (4) Obavite kontrolu zaptivenosti priključaka i vodova.

### Održavanje rebara za hlađenje cilindra i otvora za hlađenje alternatora

Zaprljanost rebara za hlađenje cilindra (slika 3., poz. 7) i otvora za hlađenje alternatora (slika 3., poz. 3) treba redovno kontrolisati, odnosno rebara za hlađenje i otvore za hlađenje treba održavati u čistom stanju. U slučaju jake zaprljanosti motor ili alternator se može pregrijati, što može prouzrokovati teška oštećenja motora ili alternatora.

### Zamena ulja

Korišćeno ulje ispuštajte samo iz malo zagrejanog motora.

1. Otvorite poklopac otvora za nalivanje i ispusni zavrtnaj (slika 1., poz. 6) i ostavite, da ulje slobodno iscuri u pripremljenu posudu.
2. Nakon ispuštanja ulja u celosti, vratite na mesto ispusni zavrtnaj sa podloškom i čvrsto stegnite.
3. Motor napunite uljem preporučene vrste do željenog nivoa. Preporučena količina motornog ulja je: 1,1 litara
4. Poklopcem zatvorite otvor za nalivanje ulja.



#### UPOZORENJE!

Ulje koje je eventualno iscurilo obrišite na čisto. Koristite zaštitne rukavice, da ulje ne dođe u dodir sa kožom. U slučaju da ulje dođe u dodir s kožom, pogodenu površinu kože treba oprati sapunom i vodom.

Korišćeno ulje treba neutralisati u skladu sa propisima o zaštiti okoline. Ulje transportujte na sabirno mesto u zatvorenoj posudi.

Korišćeno ulje nemojte baciti u otpad, ne izlijte u kanalizaciju ili na zemlju, nego predajte na sabirnom mestu, koje se bavi prikupljanjem korišćenog ulja.

### Čišćenje filtera za vazduh

Zaprljani filter za vazduh sprečava strujanje vazduha u karburator. Da bi se izbegao kvar karburatora, filter za vazduh potrebno je redovno čistiti. U slučaju rada u jako zaprašenom okruženju filter treba češće čistiti.



#### UPOZORENJE!

Za čišćenje uložka filtera nikad nemojte koristiti benzin ili jako zapaljive materije, pošto može doći do požara ili eksplozije.



#### PAŽNJA!

Nikad ne ostavljajte da motor radi bez filtera za vazduh, jer to dovodi do brzog habanja motora.

1. Ručicu karburatora za pokretanje (čoka – slika 2., poz. 5) postavite u položaj zatvoreno (ulevo).
2. U gornjem i donjem delu filtera olabavite dva elementa s kojima je fiksiran, pa skinite poklopac (slika 2., poz. 3).
3. Izvadite uložak od penastog sundera, isperite u toploj sapunastoj vodi, pa ga ostavite da se osuši.
4. U slučaju vidljive istrošenosti ili oštećenja zamenite uložak.
5. Ostavite da se uložak napuni čistim motornim uljem, pa višak ulja istisnite (uložak nikad nemojte iscediti).
6. Vratite uložak od penastog sundera, na kraju vratite i zatezanjem elemenata za fiksiranje pričvrstite poklopac.

### Održavanje svećice za paljenje

(Slika 8.)

Preporučene vrste svećica za paljenje: Brisk – LR17YC, NGK – BPR5ES ili njima ekvivalentne vrste.



Slika 8.



#### PAŽNJA!

Nikad nemojte koristiti svećice za paljenje neodgovarajuće toplotne vrednosti.



#### UPOZORENJE!

**Odmah nakon zaustavljanja motora auspuh je veoma vreo. Zbog toga veoma pazite, da ne dođe do opekotina.**

Radi savršenog rada motora svećicu za paljenje treba tačno podesiti i očistiti od naslaga.

1. Skinite kabel (lulu) svećice za paljenje i odgovarajućim ključem odšrafite svećicu.
2. Vizuelno proverite stanje svećice za paljenje. Ukoliko je svećica vidno istrošena, slomljena ili postepeno otpada izolacija, zamenite svećicu. Ukoliko svećicu želite ponovo koristiti, očistite je žičanom četkom.
3. Pomoću odgovarajućeg pribora podesite zazor elektroda. Zazor elektroda podesite prema preporuci, savijanjem elektrode. Potreban zazor elektroda iznosi: 0,6-0,8 mm.
4. Proverite zaptivku svećice, zatim da bi ste izbegli oštećenje navoja, rukom zavrnite svećicu.
5. Na kraju pomoću ključa za svećice zategnite toliko, da se pritisne zaptivka.



**Napomena: Nakon zavrtnanja nove svećice zategnite još ½ okreta, da bi se pritisla zaptivka. Ukoliko vraćamo staru svećicu, dovoljno je svećicu zategnuti 1/8-1/4 okreta.**



**PAŽNJA!**

**Obratite pažnju da svećica za paljenje bude dobro zategnuta. Loše zategnuta svećica se jako zagreva, usled toga može doći do težeg oštećenja motora.**

**Održavanje filtera goriva (Slika 9.)**



**PAŽNJA!**

Benzin je lako zapaljiva materija, a u izvesnim okolnostima postoji opasnost i od eksplozije. Na mestu obavljanja rada nemojte pušiti i nemojte koristiti otvoreni plamen.

1. Odvrnite poklopac rezervoara za gorivo i izvadite filter za gorivo. Operite filter u nezapaljivom sredstvu za čišćenje (na primer u sapunici), pa ostavite ga da se potpuno osuši. Ako je filter previše zaprljan, zamenite ga.
2. Očišćen filter vratite u otvor za punjenje.
3. Vratite poklopac rezervoara i čvrsto ga stegnite kako biste zatvorili rezervoar za gorivo.



**Slika 9.**

**Održavanje izduvne cevi i hvatača iskri**

Odstranjivanje uglja iz izduvne cevi i čišćenje hvatača iskri (ukoliko je isti montiran) prepustite ovlašćenom servisu.

**Čišćenje taložnika karburatora**

1. Zatvorite dovod goriva.
2. Odvrnite ispusni zavrtnj (slika 1., pozicija 6) i u unapred pripremljenu posudu ispustite benzin sa talogom.
3. Vratite ispusni zavrtnj na svoje mesto i otvaranjem dovoda goriva proverite, curi li gorivo kod i oko ispusnog zavrtnja. Ukoliko curi, još više stegnite zavrtnj ili zamenite zaptivač.

## **PAŽNJA!**

**Benzin je veoma zapaljiva i eksplozivna materija. U blizini radnog prostora zabranjeno je pušenje i upotreba otvorenog plamena.**

Obratite pažnju, da benzin ne dođe ponovo ili na duže vreme u dodir s kožom. Benzinska para se ne sme udisati. Benzin se mora držati na deci nedostupnom mestu.

Nakon završetka montaže uverite se u to, da nigde ne curi gorivo, obrišite eventualno razliveno gorivo i pre pokretanja uređaja prostor dobro provetrite.

Karburator je veoma kompleksan i složen uređaj, stoga njegovo čišćenje i održavanje treba poveriti ovlašćenom servisu.

Podošavanje mešavine odnosno karburatora određuje proizvođač. Zabranjeno je na bilo koji način menjati fabričko podošavanje. Bilo kakva nestručna

intervencija u podošavanju karburatora može teško oštetiti motor, generator ili priključene potrošače.

### **Čišćenje taložnika slavine za gorivo**

Ukoliko je taložnik sastavni deo slavine za gorivo (pojedini delovi uređaja u različitim proizvedenim serijama mogu se razlikovati u manjoj meri, te razlike su podjednake kvaliteta i funkcionalni parametri odnosno parametri snage agregata za struju ostaju nepromenjeni), održavanje treba obaviti na sledeći način:

1. Zatvorite dovod goriva.
2. Odvrnite poklopac taložnika (slika 6., pozicija 1) i skinite ga. Operite ga u nezapaljivom sredstvu za čišćenje.
3. Ostavite ga da se dobro osuši, vratite ga nazad i dobro zategnite.

## **XII Skladištenje**

### **UPOZORENJE!**

**Prilikom transporta motora uverite se, da je prekidač za paljenje motora u položaju OFF (0) i da je rezervoar goriva zatvoren na odgovarajući način, kako ne bi došlo do izlivanja benzina.**

**Mašinu treba uskladištiti na suvom mestu, gde je temperature između 0°C i 40°C.**

**Obratite pažnju, da se u toku transporta ne izlije benzin. Ako se ipak izlije benzin, mesto isticanja odmah treba osušiti, odnosno ostaviti da se benzinska para razide.**

### **Poslovi pre uskladištenja mašine na duže vreme**

- Očistite motor spolja.
- Skinite priključke akumulatora, očistite ga i odložite na hladno i suvo mesto s dobrom ventilacijom. Akumulator se sam isprazni u toku skladištenja – to nije kvar, već prirodna pojava.
- Ispustite benzin.
- Zatvorite slavinu za dovod goriva.
- Skinite vod goriva sa karburatora
- Iz rezervoara za gorivo ispusite benzin u odgovarajuću posudu postavljanjem slavine za gorivo u položaj „1”.
- Vod goriva ponovo priključite na karburator.
- Odvrnite poklopac taložnika I ispusite ostatak benzina, a zatim vratite poklopac na mesto I čvrsto ga zategnite.
- Ostatak benzina ispusite pomoću zavrtnja taložnika karburatora (vidi poglavlje: „Čišćenje taložnika karburatora”).
- Pre dugotrajnog skladištenja obavite zamenu ulja.
- Odvrnite svećicu za paljenje i u cilindar nalijte otpr. 1 kafenu kašiku ulja. Nakon toga 2-3 puta povucite užu pokretača. Time se na površini cilindra (u rezervoaru goriva) stvara ujednačeni zaštitni sloj ulja.
- Zavrnite svećicu za paljenje.
- Pomoću ručice pokretača zavrtnite motor i klip zaustavite u taktu sabijanja u gornjoj mrtvoj tački. Na taj način biće zatvoreni i usisni i izduvni ventili.
- Agregat za struju smestite u zaštićenu, suhu prostoriju.

## **XIII Traženje greške i otklanjanje eventualnih kvarova**

### **Motor se ne pali prilikom pokretanja**

- Da li je prekidač paljenja na ormanu uključen?
- Da li je otvorena slavinu za gorivo?
- Da li u rezervoaru goriva ima dovoljno goriva?
- Da li ima dovoljno količine ulja u motoru?
- Da li je priključen kabel svećice za paljenje?
- Da li svećica za paljenje daje iskru?
- Da li ste gorivo, koje se nalazi u rezervoaru, na benzinskoj pumpi nabavili pre više od 30 dana?

### **Ispitivanje svećice za paljenje**

### **UPOZORENJE!**

**Uverite se prvo, da u blizini nije razliven benzin ili druga zapaljiva materija.**

1. Izvadite svećicu za paljenje.
2. Svećicu postavite u priključak (lulu).

3. Svećicu za paljenje priljubite telu motora (npr. glavi cilindra) i povucite užu pokretača.
4. Ako nema iskri, zamenite svećicu za paljenje. Ukoliko ima iskri, vratite nazad svećicu za paljenje i nastavite postupak paljenja u koracima prema uputstvu za upotrebu.
5. Ukoliko se motor ni posle toga ne pokrene, obratite se stručnom servisu.

Ukoliko niste uspeali otkloniti kvar, popravku proverite stručnom servisu.

#### XIV

##### Uništavanje otpada



Na kraju životnog veka proizvoda prilikom uništavanja nastalog otpada treba postupiti u skladu sa važećim propisima. Proizvod sadrži električne/elektronske delove. Na bacite ih u mešoviti otpad, već ih predajte firmi za preradu otpada, ili ih odnesite na mesto, gde ih primaju, ili na posebno sabirno mesto za tu vrstu otpada. Punjenja industrijskim materijama su opasan otpad. S njima treba postupiti u skladu s važećim propisima i uputstvima njihovih proizvođača.

#### XV Garancija

Uslovi garancije se nalaze na Garancijskom listu.

Molimo Vas, da pre stavljanja u pogon agregata za struju HERON EGM 65 AVR-3E pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu i zapamtite zapisane informacije.

#### Izjava o evropskoj saglasnosti

Madal Bal d.o.o. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • identifikacioni broj organizacije: 49433717

potvrđuje, da sledeći proizvod, na osnovu njegovog principa rada i izrade, koji je u potpunosti istovetan sa principom rada i izradom uređaja, koji se stavlja u promet, ispunjava važeće zahteve u pogledu sigurnosti, koji su propisani Uredbom Vlade. Ukoliko se u konceptu uređaju izvrše izmene bez naše saglasnosti, ova izjava gubi svoju važnost.

#### HERON 8896120 (EGM 65 AVR-3E)

Agregat za struju 6500 W, 15 HP

čije projektovanje i proizvodnja je urađena u skladu sa sledećim standardima:  
EN 12601:2001, EN 55012:2002+A1/2005, EN 60204-1/1997, EN 1679 -1:1998  
EN ISO 12100-1/2003, EN ISO 12100-2/2003

odnosno

i u skladu sa sledećim propisima (u slučaju svih važeći tekst): 73/23/EEZ izmenjen propisom 93/68/EEZ; 89/336/EEZ izmenjen propisima 91/263/EEZ, 92/31/EEZ I 93/68/EEZ; 98/37/EEZ izmenjen propisom 98/79/EEZ., 2000/14/EEZ izmenjen propisom 2005/88/EEZ, 97/68/EEZ izmenjen propisom 2002/88/EEZ

Izjava o evropskoj saglasnosti izdata je na osnovu sertifikata instituta za ispitivanje kvaliteta Giordano S.p.a. Ballaria, Italija broj M8070763849001, CSJ 191007 i 36842/846/C.

Meren akustični učinak: 98 dB (A)

Garantovani akustični učinak: 108 dB (A)

e11\*97/68SA\*2004/26\*1034\*00

Zadnje dve cifre godine, u kojoj je proizvod označen znakom CE: 09

U Zlini, 9. 2. 2009.

